



Erna Horn og Bente E. Hagtvet

Göökten jaepien båeries maanan giele

Utnijebihkedimmie

*Goerehtalleme maanan gieleste 2-jaepiengoerehtimmesne
Gyhtjelassh tjædtjan/aahtjan 2-jaepiengoerehtimmesne*

Göökten jaepien båeries maanan giele er en systematisk observasjonsmetode som anvendes når man skal undersøke to-åringers språkforståelse og språkproduksjon. Undersøkelsen egner seg godt til bruk ved 2-årskonrollen ved helsestasjoner. Det benyttes et appellerende materiell og en enkel fremgangsmåte. Språkobservasjonen er tenkt utført av en helsesøster. Dette skal gi grunnlag for en faglig vurdering av om barnet er i en normal språkutvikling eller om det er behov for en ny vurdering eller særlige undersøkelser.

Det gjøres bruk av kjente objekter i miniatyrtutgave som bamse, skje, kopp, seng, bukse osv. Barnet får leke med objektene og reagerer på spørsmål og oppgaver som blir gitt.

Göökten jaepien båeries maanan giele består av brukerveiledning, helsesøsters skjema og foreldres/foresattes skjema.

Dette er den sørsamiske utgaven av *SATS – screening av to-åringers språk*. Oversatt til sørsamisk av Ellen Bull Jonassen.

Liisa Helander har laget illustrasjonene.

Idut gir ut *Göökten jaepien båeries maanan giele*. Brukerveiledning og skjema kan bestilles fra forlaget Idut.

Sametinget har finansiert prosjektet, og utgivelsen av heftet og skjemaene.



Göökten jaepien båeries maanan giele

Utnijebihkedimmie

ISBN 978-82-7601-222-4

Pris: NOK 160,-

Sørsamisk

21 s.

Stiftet

Goerehtalleme maanan gieleste

2-jaepiengoerehtimmesne

ISBN 978-82-7601-223-1

Pris: NOK 2,-

Sørsamisk

Gyhtjelassh

tjædtjan/aahtjan

2-jaepiengoerehtimmesne

ISBN 978-82-7601-224-8

Pris: NOK 2,-

Sørsamisk

Idut 2013

Forlag:

Idut

Ikkaldas

NO-9710 Indre Billefjord

Tlf. (+47) 78 46 47 49

Fax (+47) 78 46 47 67

idut@idut.no

www.idut.no